

Warunki sprzedaży

Sprzedaż produktów i usług („Produkty”) przez TS Europe BVBA oraz jej oddziały, spółki zależne i podmioty powiązane („TSE”) na rzecz klienta („Klient”) podlega niniejszym warunkom („Umowa”) niezależnie od innych warunków określonych w zamówieniu, dokumencie czy innym komunikacie ze strony Klienta („Zamówienie”) czy braku sprzeciwu ze strony TSE wobec takich warunków. Niniejszą Umowę można zmodyfikować jedynie na piśmie, z podpisami upoważnionych przedstawicieli zarówno TSE jak i Klienta.

1. ZAMÓWIENIA

O ile dana oferta cenowa nie stanowi inaczej, oferty cenowe TSE są zaproszeniem do składania ofert i mogą zostać zmienione w dowolnym czasie bez uprzedzenia. Wszystkie Zamówienia podlegają akceptacji przez TSE. Umowy pomiędzy Klientem a TSE zawierane są za pisemną zgodą TSE, potwierdzeniem elektronicznej wymiany danych („EDI”) lub z chwilą realizacji Zamówienia Klienta i podlegają niniejszej Umowie. Żadne Zamówienia na Produkty, które TSE określa jako niestandardowe lub „NCNR” nie podlegają anulowaniu ani zwrotowi. TSE może określić produkty jako niestandardowe lub „NCNR” za pomocą różnych środków, w tym ofert cenowych, list Produktów, załączników lub aneksów. Klient nie może zmienić, anulować ani zmienić terminu Zamówień na Produkty standardowe bez zgody TSE. TSE zastrzega sobie prawo do rozdzielania sprzedaży Produktów pomiędzy swoich Klientów.

2. CENY

O ile propozycja, oferta cenowa czy faktura TSE nie stanowi inaczej, ceny podano tylko w odniesieniu do Produktów i nie zawierają one podatków, frachtu, ceł ani żadnych innych obciążeń ani opłat za usługi dodatkowe (łącznie zwanych „Opłatami Dodatkowymi”). O ile propozycja, oferta cenowa czy faktura TSE nie stanowi inaczej, wszelkie Opłaty Dodatkowe ponosi Klient.

3. WARUNKI PŁATNOŚCI

Płatność jest należna zgodnie z tym, co wskazano na fakturze TSE, bez wzajemnej kompensaty ani żadnego potrącenia na poczet podatków pobieranych u źródła ani z żadnego innego tytułu. TSE może naliczyć odsetki z tytułu przeterminowanej faktury, od wymaganego terminu płatności do daty zapłaty, według stawki 18% w skali roku lub w maksymalnej wysokości dozwolonej prawem właściwym, plus zasadne koszty obsługi prawnej oraz koszty windykacji, przy czym w odniesieniu do

sprzedaży we Francji minimalna opłata wynosi 40 euro. TSE może w dowolnym czasie zmienić warunki kredytu dla Klienta. TSE może zaliczyć płatności do każdego z rachunków Klienta. Jeżeli Klient nie ureguluje jakiegokolwiek płatności, TSE może zmienić harmonogram dostawy lub anulować niezrealizowaną jeszcze dostawę lub Zamówienie oraz postawić wszystkie nieuregulowane jeszcze faktury w stan natychmiastowej wymagalności. O ile prawo właściwe nie stanowi inaczej, kredyty udzielone Klientowi przez TSE wygasną jeżeli nie zostaną wykorzystane w ciągu 12 miesięcy.

4. DOSTAWA

O ile TSE nie wskaże inaczej na piśmie, wszystkie dostawy TSE z Unii Europejskiej dokonywane są na warunkach CPT (przewoźne opłacone) do miejsca dostawy u Klienta, a wszystkie dostawy TSE spoza Unii Europejskiej dokonywane są na warunkach loco magazyn TSE lub, w przypadku przeniesienia procesu wysyłki na dostawcę, na warunkach loco magazyn producenta (INCOTERMS 2010). Terminy dostawy TSE są jedynie terminami orientacyjnymi oraz zależnymi od terminowego otrzymania dostaw przez TSE. TSE nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w dostawie, dostawy częściowe lub wcześniejsze, a Klient jest zobowiązany przyjąć dostawę. Klient nie może anulować żadnych innych Zamówień w związku z opóźnieniem jakiegokolwiek części Zamówienia.

5. WŁASNOŚĆ

W przypadku sprzedaży spoza Unii Europejskiej lub Australii, własność przechodzi na Klienta z chwilą dostawy Produktów do przewoźnika. W przypadku sprzedaży z Unii Europejskiej lub Australii, jako forma zabezpieczenia płatności, własność przechodzi na Klienta z chwilą pełnej zapłaty przez Klienta za Produkt. W przypadku dalszej sprzedaży, Klient dokonuje cesji wszystkich praw do odnośnych należności na rzecz TSE do czasu dokonania przez Klienta pełnej zapłaty. Z chwilą przetworzenia lub połączenia Produktu z innymi elementami („Produkt Przetworzony”), tytuł własności TSE staje się udziałem w tytule własności Produktu Przetworzonego do wysokości wartości Produktu w stosunku do wartości Produktu Przetworzonego. Niniejszy punkt nie dotyczy sprzedaży Oprogramowania (zdefiniowanego poniżej).

6. OPROGRAMOWANIE

Oprogramowanie to odczytywalna maszynowo wersja programów komputerowych (w postaci kodu źródłowego)

(„Oprogramowanie”). Korzystanie przez Klienta z Oprogramowania oraz wszelkiej odnośnej dokumentacji podlega właściwym dla Oprogramowania umowom licencyjnym. Oprogramowanie wbudowane lub preinstalowane w sprzęcie musi być używane wyłącznie z urządzeniem, dla którego zostało przeznaczone i nie może być zbywane osobno.

7. GWARANCJA

Klient uznaje, że TSE nie jest producentem Produktów. W zakresie dozwolonym prawem lub umową, TSE przeniesie na Klienta wszelkie przenoszalne gwarancje dotyczące Produktu, rekompensaty oraz środki prawne udzielone na rzecz TSE przez producenta, w tym dotyczące naruszenia własności intelektualnej. Jeżeli wymaga tego prawo, TSE gwarantuje, że w chwili dostawy Produkty będą zgodne ze specyfikacjami podanymi przez producenta w opublikowanej przez niego karcie charakterystyki Produktów. Wszystkie roszczenia gwarancyjne ulegają przedawnieniu z upływem 12 miesięcy od czasu dostawy niespełniających wymagań Produktów. Jeżeli TSE wykona prace o wartości dodanej, takie jak prace integracyjne, pakowanie materiałów elektronicznych w taśmy (tape-and-reel), czy programowanie, TSE gwarantuje, że takie prace o wartości dodanej będą zgodne z pisemnymi specyfikacjami Klienta przyjętymi przez TSE na okres 90 dni od dostawy dokonanej przez TSE. Klient będzie uznany za producenta takich Produktów o wartości dodanej. TSE NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI, WYRAŹNEJ ANI DOROZUMIANEJ, TAKIEJ JAK GWARANCJA WARTOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU CZY BRAKU NARUSZENIA. Jedyne środki prawne pozostające do dyspozycji Klienta z tytułu naruszenia gwarancji TSE to, według wyboru TSE: (i) naprawa Produktów; (ii) wymiana Produktów; lub (iii) zwrot ceny zapłaconej przez Klienta za Produkty. TSE nie składa żadnego oświadczenia ani zapewnienia w odniesieniu do Oprogramowania i nie ponosi w związku z tym odpowiedzialności. O ile nie wskazano wyraźnie we właściwej umowie licencyjnej dotyczącej Oprogramowania, OPROGRAMOWANIE DOSTARCZANE JEST W POSTACI „TAKIEJ JAK JEST” BEZ ŻADNEJ DODATKOWEJ GWARANCJI.

8. ZWROT PRODUKTU

Klient może zwrócić Produkty do TSE tylko za numerem autoryzacji zwrotu materiału („RMA”) wystawionym przez TSE. (A) Zwroty z powodu Widocznych Wad: Klient musi zawiadomić TSE na piśmie o każdym uszkodzeniu zewnętrznego opakowania Produktów, braku lub innej rozbieżności („Widoczna Wada”) w ciągu trzech dni roboczych od otrzymania przesyłki; w przeciwnym razie uznaje się, że Klient przyjął Produkty. (B) Zwroty w ramach Gwarancji Produktu: Klient musi zawiadomić TSE na piśmie ze wskazaniem konkretnej wady Produktu w

okresie gwarancji. TSE wystawi RMA tylko jeżeli wada (czy to w odniesieniu do Widocznej Wady czy Gwarancji Produktu) powstała wyłącznie po stronie TSE lub pierwotnego producenta i tylko jeżeli Klient spełnia wymogi dotyczące zawiadomienia. TSE nie wystawi RMA w odniesieniu do szkody, braku czy innej rozbieżności wywołanej przez Klienta, przewoźnika lub spedytora ani żadną inną osobę trzecią. Z chwilą otrzymania RMA, Klient musi zwrócić Produkty do TSE zgodnie z instrukcjami TSE zawartymi w RMA. TSE może ocenić wszystkie Produkty zwrócone przez Klienta za pomocą RMA. Jeżeli TSE uzna, że Produkty nie kwalifikują się do zwrotu, TSE odeśle te Produkty do Klienta na warunkach pobrania opłaty za przesyłkę, lub zatrzyma te Produkty w celu ich odebrania przez Klienta na rachunek i na koszt Klienta.

9. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Odpowiedzialność TSE wobec Klienta jest ograniczona do bezpośrednich szkód Klienta, do kwoty nie przekraczającej ceny danego Produktu. To ograniczenie odpowiedzialności nie stosuje się w przypadku zgonu lub uszkodzenia ciała wywołanego zaniedbaniem TSE. TSE nie ponosi odpowiedzialności a Klient nie jest uprawniony do żadnego odszkodowania z tytułu szkód pośrednich, szczególnych, ubocznych ani następczych (na przykład utraty zysków czy przychodów, utraty danych, utraty użyteczności, przeróbki, naprawy, kosztów wytwarzania, kosztów wycofania produktu z rynku, szkody dla reputacji czy utraty klientów). W zakresie, w jakim TSE nie może w sposób zgodny z prawem odrzucić jakichkolwiek dorozumianych lub ustawowych gwarancji, niniejsze ograniczenie odpowiedzialności nie wpływa na ustawowe prawa Klienta.

10. SIŁY NIEZALEŻNE OD TSE

TSE nie ponosi odpowiedzialności za niewypełnienie swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy z przyczyn od niego racjonalnie niezależnych (na przykład, klęsk żywiołowych, działań lub zaniechań Klienta, zakłóceń operacyjnych, katastrof wywołanych przez człowieka lub siły natury, kryzysów medycznych wywołanych epidemią, braków materiałów lub produktów, strajków, czynów przestępczych, opóźnień w dostawie lub transporcie, czy niemożności pozyskania siły roboczej, materiałów lub produktów ze zwykłych źródeł).

11. KORZYSTANIE Z PRODUKTÓW

Klient jest zobowiązany postępować zgodnie ze specyfikacjami Produktu określonymi przez producenta. Produkty nie są przeznaczone do użycia w systemach podtrzymujących życie, implantach stosowanych w organizmie człowieka, obiektach nuklearnych ani do żadnego innego zastosowania, w którym awaria Produktu mogłaby prowadzić do utraty życia lub szkody

dla mienia. Jeżeli Klient będzie używał lub sprzedawał Produkty w celu zastosowania ich w wyżej wymieniony sposób lub nie będzie przestrzegał specyfikacji Produktu określonych przez producenta, Klient uznaje, że takie zastosowanie, sprzedaż lub brak zgodności następuje na wyłączne ryzyko Klienta. Klient doloży wszelkich starań, aby wobec TSE nie dochodono roszczeń w związku z: (i) przestrzeganiem przez TSE projektów, specyfikacji czy instrukcji Klienta, (ii) modyfikacją jakiegokolwiek Produktu przez stronę inną niż TSE, lub (iii) stosowaniem Produktów w połączeniu z innymi produktami lub z naruszeniem niniejszej klauzuli.

12. WYWÓZ/WWÓZ

Niektóre Produkty i powiązana z nimi technologia sprzedawane przez TSE podlegają przepisom w zakresie kontroli wywozu obowiązującym w Stanach Zjednoczonych, Unii Europejskiej, i/lub innych krajach, z wyłączeniem przepisów dotyczących bojkotu („Przepisy Wywozowe”). Klient jest zobowiązany przestrzegać tych Przepisów Wywozowych oraz uzyskać licencję lub zezwolenie wymagane w celu dokonania zbycia, wywozu, powrotnego wywozu lub wwozu Produktów i odnośnej technologii. Klientowi nie wolno dokonywać wywozu ani powrotnego wywozu Produktów i odnośnej technologii do żadnego kraju ani podmiotu, do którego wywóz lub powrotny wywóz jest zabroniony, w tym do żadnego kraju ani podmiotu objętego sankcjami ani embargo nałożonymi przez Stany Zjednoczone, Unię Europejską ani inne kraje. Klientowi nie wolno używać Produktów i odnośnej technologii w odniesieniu do broni chemicznej, biologicznej ani nuklearnej, systemów raketowych (w tym systemów pocisków balistycznych, kosmicznych pojazdów nośnych i raket sondażowych) ani bezzałogowych statków powietrznych zdolnych do ich przenoszenia, ani do opracowania żadnej broni masowego rażenia.

13. ZAMÓWIENIA ELEKTRONICZNE

Jeżeli w jakiegokolwiek części zakupu i sprzedaży Produktów, w tym uznaniu NCNR Klienta lub prognozie popytu, wykorzystuje się EDI, wewnętrzny portal Klienta, portal osoby trzeciej lub jakiegokolwiek inne środki elektroniczne („Zamówienie Zakupu Elektronicznego”), niniejsza Umowa będzie w dalszym ciągu obowiązywała w odniesieniu do zakupu i sprzedaży Produktów pomiędzy Klientem a TSE. Przyjęcie przez Klienta wniosku TSE o uznanie lub wyszczególnienie danych przez TSE dotyczących Zamówienia Zakupu Elektronicznego na piśmie, w postaci wiadomości email lub innego EDI jest wiążące dla Klienta.

14. PRZESTRZEGANIE PRZEPISÓW OCHRONY ŚRODOWISKA

W stosownych przypadkach, Klient ponosi całą odpowiedzialność i zobowiązania wynikające z dyrektyw Unii Europejskiej w sprawie (i) zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/EU), (ii) opakowań i odpadów opakowaniowych (94/62/WE) oraz (iii) baterii i akumulatorów (2006/66/WE), wszystkie z późniejszymi zmianami, a także wszystkich odnośnych przepisów wykonawczych obowiązujących w danym czasie.

15. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- A. Niniejsza Umowa podlega, będzie interpretowana i wykonywana zgodnie z prawem miejsca, w którym znajduje się podmiot TSE, który przyjął Zamówienie Klienta („Kraj Właściwy”) bez odwołania do zasad kolizji praw. Jeżeli Krajem Właściwym są Stany Zjednoczone Ameryki, stosują się prawo i sądy Stanu Arizona. Konwencja ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie stosuje się. Sądy Kraju Właściwego będą właściwe rzeczowo i miejscowo dla wszystkich kontrowersji wynikających lub związanych z niniejszą Umową.
- B. Klient nie może dokonać cesji niniejszej Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody TSE. Podmioty powiązane TSE mogą wykonywać zobowiązania TSE wynikające z niniejszej Umowy. Niniejsza Umowa jest wiążąca dla następców i cesjonariuszy.
- C. Niewykonalność lub nieważność któregokolwiek z niniejszych warunków nie wpływa na pozostałe warunki.
- D. Produkty, w tym oprogramowanie lub inna własność intelektualna, podlegają wszelkim właściwym prawom osób trzecich, takim jak patenty, prawa autorskie i licencje użytkowników, a Klient jest zobowiązany przestrzegać tych praw.
- E. Klient jest zobowiązany przestrzegać wszystkich właściwych przepisów, w tym przepisów antykorupcyjnych, takich jak obowiązująca w USA Ustawa o zagranicznych praktykach korupcyjnych (U.S. Foreign Corrupt Practices Act) oraz brytyjska Ustawa antykorupcyjna (UK Bribery Act).
- F. Strony uzgadniają, że podpisy elektroniczne mogą być stosowane i są one ważne pod względem prawnym, skuteczne i wykonalne.
- G. Informacji o Produkcie (na przykład, oświadczenia czy porady (techniczne lub inne), treść reklam oraz informacje dotyczące specyfikacji Produktu, jego cech, klasyfikacji w zakresie kontroli wywozu/wwozu, sposobów użytkowania lub przestrzegania wymogów prawnych lub innych) TSE udziela na zasadzie „TAK JAK JEST” i nie wchodzi one w skład własności Produktu. TSE nie składa żadnego oświadczenia

dotyczącego rzetelności ani kompletności informacji o Produkcie oraz ODRZUCA WSZELKIE OŚWIADCZENIA, ZAPEWNIENIA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ NA MOCY JAKIEJKOLWIEK TEORII W ODNIESIENIU DO INFORMACJI O PRODUKCIE. TSE zaleca, aby Klient zweryfikował wszelkie informacje o Produkcie zanim zacznie z nich korzystać lub działać na ich podstawie. Wszystkie informacje o Produkcie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. TSE nie ponosi odpowiedzialności za omyłki pisarskie ani inne błędy lub pominięcia w informacjach o Produkcie.